

**«Алфавит благочестия»: трактат на заре зарождения ирландской
монастырской учёной традиции**

Научный руководитель – Трофимова Зорина Павловна

Киселев Михаил Сергеевич

Студент (магистр)

Московский государственный университет имени М.В.Ломоносова, Философский факультет, Кафедра философии религии и религиоведения, Москва, Россия

E-mail: derendoria@mail.ru

В силу ряда особенностей церковной организации в раннесредневековой Ирландии, в частности ведущей роли монашества и монастырских объединений, так называемых «монастырских конфедераций», во многих аспектах церковной и даже светской жизни Ирландии в V-VII вв., в церковной литературе преобладали тексты, созданные в основном для монастырских нужд, в частности, для использования в богослужениях суточного круга. К ним можно отнести агиографию (жития и особенно мартирологи), сборники гимнов и миссалы. Однако особое место занимали *libri poenitentiales*, т.е. «покаянные книги» или пенитенциалии, монашеские правила (OI *rēiacute;agal*, pl. *rēiacute;agla*), и так называемая монашеская «ученая литература» (wisdom literature), ярким примером которой служит трактат «Алфавит благочестия».

«Алфавит благочестия» (OI *Apǵitir chrábaid*) - христианский прозаический трактат, традиционно датируемый началом VII века [6]. Считается, что из всех дошедших до нас ирландских церковных текстов, написанных на древнеирландском языке, «Алфавит» - самый ранний, т.к. все другие христианские тексты, датируемые периодом до VII в., были написаны на латыни [1]. Рукописная традиция приписывает авторство трактата св. Кольману потомку Беогна (OI *Colmán moccu Béognae*) так же известному как Кольман Эло (OI *Colmán Elo*), предположительно жившему на рубеже VI-VII вв.[10], однако вопросы авторства и датировки данного текста до сих пор являются предметом научных дискуссий [5,7,9].

В рукописях «Алфавит» делится на шесть разных по объёму частей, которые издатель Вернам Халл условно разделил на 38 параграфов [6]. Первая часть не имеет названия, остальные же озаглавлены на латыни: «О том, чему должно человеку научиться», «О познании истины», «О добродетелях души начинается», «О трёх важнейших наказах», «О благороднейшем человеке» [6].

Название трактата, как нам видится, выдает претензию его автора или даже авторов на создание своеобразного компендиума основных принципов жизни благочестивого христианина. Однако текст, как видно из его композиции, приведенной выше, не ограничивается только лишь указанием того, как читателю должно поступать, но также содержит рассуждения о том, о чем человеку следует думать, к чему стремиться, и какие духовные награды или страдания ожидают его в будущей жизни [3,4,6,8].

В целом содержание трактата составляют рассуждения о пороках и добродетелях, их взаимосвязи и классификации, призывы к праведной жизни и соблюдению христианских заповедей. [3,4,6,8] Это наталкивает на мысль, что текст мог использоваться не столько по прямому назначению, прочтение и осмысление, сколько как источник для составления проповедей. Дополнительное подтверждение этой гипотезе дает и тот факт, что в «Алфавите» не используются риторические приёмы, характерные для «классической» книжной монастырской учёной традиции, такие как этимологизация, построение аллитерационных

рядов, стихотворные вставки, а само рассуждение нередко построено на игре противопоставлениями, антитезе, что могло расцениваться как удачный приём для гомилетики.

Важным, на наш взгляд, является то, что «Алфавита благочестия» был написан на заре зарождения «классической» ирландской монастырской учёной традиции, что видно из отличительных особенностей лексики трактата, которыми являются архаичные формы и переложенная на ирландский манер латинская церковная терминология, что свидетельствует о ещё незаконченном процессе формирования христианской лексики на родном для составителей «Алфавита» языке. Считается, что раннесредневековая ирландская церковная литература того периода, т.е. VI-VII вв., в частности и «Алфавит благочестия», находилась под сильным влиянием континентальной монашеской мысли. На данный момент существует две теории о континентальных источниках, оказавших влияние на составителей «Алфавита благочестия»: П. О Нейл предположил, что ирландские монахи VII века уже были знакомы с трудами Иоанна Кассиана [9], а А.А. Королёв выдвинул идею о влиянии на них «Сентенций» Исидора Севильского [2]. Подробному разбору этих теорий и результатам новых поисков новых источников и посвящен наш доклад.

Источники и литература

- 1) Калыгин В.П., Королёв А.А. Введение в кельтскую филологию. М., 1989. (2-е изд. 2006).
- 2) Королёв А.А. Св. Ултан и истоки ирландской агиографии. Дисс. на соиск. уч. ст. канд. культурологии. На правах рукописи. М: РГГУ, 2009.
- 3) Carey J. King of Mysteries: early Irish religious writings. 2nd ed. (1998). Dublin, 2000.
- 4) Clancy T.O., Márkus G. Iona: the earliest poetry of a Celtic monastery. Edinburgh: EUP, 1995.
- 5) Haggart C. Some comments on the date of compilation of the Apgitir Chrábaid // Studia Hibernica No 35 — Dublin, 2008-2009. pp. 9-15.
- 6) Hull V. (ed. and tr.). Apgitir chrábaid: the alphabet of piety // Celtica №8 — Dublin, 1968. pp. 44-89.
- 7) Hull V. The date of Aipgitir Crábaid // Zeitschrift für celtische Philologie № 25 — Tübingen, 1956. pp. 88-90.
- 8) Meyer K. (ed.). Mitteilungen aus irischen Handschriften: IV. Aus Harleian 5280. Das Apgitir Crábaid des Colmán maccu Béognae. // Zeitschrift für celtische Philologie №3. — Tübingen, 1901. pp. 447-455.
- 9) Ó Néill P. The date and authorship of Apgitir Chrábaid: some internal evidence // Ní Chatháin P., Richter M. (eds.). Irland und die Christenheit: Bibelstudien und Mission. Ireland and Christendom: the Bible and the missions, Veröffentlichungen des Europa Zentrums Tübingen. Kulturwissenschaftliche Reihe. Stuttgart: Klett-Cotta, 1987. 203-215.
- 10) Ó Riain P. A dictionary of Irish saints. Dublin, 2011.